TRANSLATION TSURARA
EDITS BAKABUNNY
SCANS MONOTONE
QC TSURARA
DOKIDOKI - HTTP://WWW.ARAGAMI.ORG

I am 「a beast」

"IT'S YOUR JOB TO STAY BESIDE ME"
I TURNED ON EDGAR FOR JUST THAT...
THAT MAKES ME NO BETTER THAN A CHILD LOSING HIS TEMPER, DOESN'T IT?
BUT I AM STILL A POWER-LESS CHILD
AND THAT'S WHY EDGAR
CAN THINK OF ME AS NOTHING MORE THAN THAT...!!

I THOUGHT THAT MAYBE IF ONLY WE WERE TOGETHER THEN EDGAR'S FEELING OF SOLITUDE WOULD MELT AWAY
BUT ON THE CONTRARY, IT SEEMS THAT I'VE ONLY MADE EDGAR FEEL EVEN WEAKER
BUT I GUESS I WAS PROBABLY THE ONLY ONE THINKING THAT
IT WOULD BE NICE IF THE TWO OF US COULD BE TOGETH ER
I THINK MAYBE
I CANT STAY WITH EDGAR ANY LONGER..!
..BUT
.....

EVEN IF IT MEANT I COULDN'T BE BESIDE HIM
I STILL WANT EDGAR TO BE HAPPY
I'M ALONE TOO
MAYBE IF YOU WERE WITH ME, OUR LONELINESS WOULD EASE
AT LEAST
I SHOULD NEVER HAVE BROUGHT UP MY OWN LONELINESS...

THIS MUST BE
THE BEST WAY TO EASE HIS LONELINESS...!
eeh!?
YOU WANT TO MEET "THE BEAST"?
NO WAY, MAN!!
GET THE HELL OUTTA HERE!!

THERE MUST BE A WAY...!
HEY
THERE'S SOME-THING I'VE GOT TO TELL H...
WHAT'S THE TROUBLE?
AH...
BOSS!
BOSS!!? THEN IF I JUST ASK THAT GUY...
MAYBE HE'LL LET ME MEET WITH THE BEAST-MAN...!!
UMM...
MY NAME IS LUKKA
YO
WHAT BUSINESS HAVE YOU GOT WITH OUR BEAST, LITTLE MAN?
AND I WANT TO MEET "THE BEAST"...
YEAH
THAT'S ME

eh...!?
pull
"THE BOSS", KEN.
OR "MR BEAST" IF YOU PREFER
ah... !!
BUT THEY WHIPPED YOU?
TOWN
TOWN
OH THAT?
DRAMATICS, MY BOY! DRAMATICS!
IT'S MORE EXCITING THAT WAY, ISN'T IT?

NOT A SCRATCH
I SEE
here you are
ANY WOUNDS I GET FROM THE SHOW HEAL PRETTY QUICKLY
ah thank you
haa...
SO THAT'S A TRICK
COME TO THINK OF IT, EDGAR
HEALS MUCH MORE QUICKLY THAN REGULAR HUMANS TOO
BY THE WAY YOU'RE
YOU'RE EDGAR'S SON?
THE BOY WHO WAS SITTING NEXT TO EDGAR, RIGHT?
COULD IT BE...
bUUUUU

FOR AN INSTANT I THOUGHT I HAD A GRAND-CHILD, I WAS A LITTLE FREAKED OUT!
ha
That guy would never make for much of a provider, huh
cough
"N...
No way!!
cough
cough
Figured as much
eh...?
Grand-child...
glug
glug
!!
I'm his old man
huh?
Edgar didn't tell you?

AH WELL, GUESS IT CAN'T BE HELPED
THAT GUY CHATTERS ON AND ON BUT HE'S NOT THE SORT TO EVER SAY A DAMN THING ABOUT HIMSELF
You don't look that far apart in age from Edgar...
But.. ee... eeh ....!! eeh!?
oh geeez
THIS MAN AND EDGAR ARE FATHER AND SON
—HIS PERSONALITY IS TOTALLY OPPOSITE AND YET
YOU DON'T KNOW ANYTHING, DO YA ?
DO "WERE-BEASTS"
NOT AGE OR SOMETHING ?
EDGAR WON'T EITHER THEN ?
WELL?

ah...
um...
• • haa • • • •
LUKKA-KUN
WHAT DID YOU COME TO SEE ME ABOUT?
WELL I THOUGHT THAT BECAUSE YOU AND EDGAR COULD BOTH TRANSFORM YOU MIGHT HAVE SOMETHING TO DO WITH HIM
I MEAN, I KNOW NOW, BUT
YEAH?
SOMETHING ELSE, THEN?
WELL
I WANTED TO KNOW IF YOU KNEW
IF YOU'D HEARD THAT HE'D BEEN LIVING ALONE IN THAT TOWER...
WHAT'S IT TO YOU?

eh?
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF EDGAR CAME TO TALK TO ME HIMSELF, WOULDN'T IT?
YOU SHOULD QUIT BABYING HIM
I... AM BABYING HIM, AREN'T I?
!!
I CAN TELL THAT YOU LIKE HIM, THOUGH
YEAH...
YOUR EYES
LOOK AN AWFUL LOT LIKE EDGAR'S MOTHER'S... MY WIFE'S EYES
I SEE
...
EDGAR'S SAID THAT TO ME BEFORE TOO

I HAVE NO INTENTION OF TELLING YOU HOW
I KNOW HOW TO RESTRAIN THE BEAST INSIDE OF ME, BUT
ANYWAY
IF HE WANTS TO KNOW, HE HAS TO COME ON HIS OWN
YOU REALLY KNOW, DON'T YOU?
YEAH
OH, AND ANOTHER BIT OF ADVICE BEFORE YOU GO
doki
!
DO YOU KNOW WHAT THE CRUELEST THING IS TO A WEREBEAST?
NO, WHAT?

IF YOU
'HALF-ASSED SCRAPS OF KINDNESS...
AND CAPRICIOUS SYMPATHY.
AREN'T PREPARED TO GIVE UP YOUR ENTIRE LIFE TO BE WITH HIM THEN DO HIM A FAVOR AND GET LOST.
I'M
.....
Help me...
Lu... kk...

NOT BEING KIND TO HIM AT ALL
BECAUSE I'VE
ALREADY DECIDED TO END IT HERE

LUKKA-KUN.....
HMPH
I SEE
PLEASE TAKE OF OF MY BOY FOR ME
I SEE, THEN MAYBE THIS BOY'S THE REAL THING
TO BE EXPECTED OF THE ONLY ONE WHO'S MANAGED TO DRAG HIM OUT OF THAT TOWER
THAT KID'S
NOT MUCH LIKE ME AT ALL, HE'S KIND OF HOPELESS
NOW I——!
HAVE NO MORE DOUBTS

IF EDGAR COULD ONLY CONTROL THE BEAST
EDGAR COULD LEAVE HIS PAST BEHIND
AND THEN, EDGAR COULD TRULY FIND HAPPINESS...
EVEN IF THAT MEANT MY OWN LONELI-NESS, IT WOULDN'T MATTER

HE'S
BOUND HIMSELF SO TIGHTLY..
CLANK..
CLANK..
.....
MÄ
.....
MO
M...?

EDGAR, IT'S ME...
ED...
LUKKA...
.....!!
LUKKA...!!
I THOUGHT YOU'D NEVER COME BACK.....!
I..
LEARNED FROM THE WEREBEAST AT THE CIRCUS... FROM YOUR FATHER, THAT THERE'S A WAY TO CONTOL THE TRANSFORMATIONS
...!! A WAY TO CONTROL THEM...

EDGAR
..YES
...
BUT..
IF YOU WANT TO KNOW HOW, HE SAID THAT HE'D TELL YOU HIMSELF..
LET'S GO SEE YOUR FATHER
MY FATHER KNOWS A WAY..?
TOGETHER
ZOO
SOMEHOW I ..
YOU CAN'T BRING YOURSELF TO SEE YOUR FATHER..?
..ED?
...

WHY NOT?
ARE YOU REALLY THAT RELUCTANT?
.....
I...
COULD NEVER BRING MYSELF TO ALLOW MY BODY TO BE PUT ON DISPLAY LIKE MY FATHER HAS...
MY FATHER'S STARTED OUT AS A WANDERER
UNTIL HE MET MY MOTHER IN THE VILLAGE WHERE YOU AN I WERE BEFORE. MARRIED HER AND HAD ME
THEN...

MY MOTHER AGED AND PASSED FROM THIS WORLD, BUT
MY FATHER AND I
DIDN'T SEEM TO AGE AT ALL IN THE EYES OF OUR AQUAIN-TANCES
IMMOR-TALITY...?
I DON'T KNOW IF IT'S COMPLETE BUT...
MY FATHER HAS GONE ON LIKE THIS FOR 100 YEARS
WITHOUT SO MUCH AS THE SMALLEST CHANGE
AFTER MY FATHER CAME TO TERMS WITH MY MOTHER'S DEATH
HE LEFT ON A JOURNEY
HE ASKED IF I WOULD GO WITH HIM BUT
I WAS ANGRY THAT HE WAS LEAVING THE TOWER...
THAT HE COULD LEAVE THAT PLACE BEHIND
BUT...

...COULD IT BE
THAT FATHER WAS PERFORMING LIKE THAT ALL ALONG...
...I HAD NO IDEA
THEN IT IS TRUE
"WERE-BEASTS ARE IMMORTAL"
IF THAT'S TRUE THEN EVEN IF I STAY BESIDE HIM, EDGAR WILL BE LONELY AGAIN SOME DAY
IF SOMETHING THAT CRUEL IS TRUE THEN
THIS IS ONLY FOR THE TIME-BEING
.....
BUT...
THERE MUST BE A REASON FOR IT
.....
LET'S GO
EDGAR

Hey there!!
YOU LOOK LIKE YOU'RE DOING WELL!!
OH YEAH!!
THAT'S RIGHT! MUST BE THE "IMMORTALITY", HUH
cackle
cackle
cackle
.....
FATHER, I...
I KNOW, I KNOW!
DON'T BE SO TENSE, YOU'RE MY SON!
YEAH
I'LL TELL YA STRAIGHT
I'LL TELL YOU, SO
pat
pat
.....
LUKKA-KUN
WOULD YOU GO WAIT BY THE BLEACH-ERS?
AH OKAY

run
.....
..HEY
WHAT ARE YOU DOING WITH THAT KID ANYWAY?
EH...?
WHAT WOULD YOU DO IF THAT KID WEREN'T AROUND?
YOU OF ALL PEOPLE SHOULD UNDERSTAND WHAT I'M SAYING, RIGHT?

NO, WAIT WAIT...
I'M JUST SAYING THAT IT'S A BIT TOO GOOD TO BE TRUE THAT THE KID WOULD BE SO UNSELFISH AS TO SAY HE'S GOING TO BE WITH YOU UNTIL HE DIES.
ISN'T IT?
YOU KNOW HE'LL DIE LONG BEFORE YOU DO, DON'T YOU?
DON'T YOU THINK HE MIGHT COME TO DISLIKE YOUR MONSTROUS APPEARANCE SOME DAY? IT'S HARD TO TELL, HUH?

THAT BOY IS A HUMAN, AND A SINGLE MAN. FOR THE TIME BEING HE MAY VERY WELL LOVE YOU
BUT IN TEN YEARS...
ONE YEAR
...MAYBE EVEN TOMORROW...
...I...!!
COULD IT BE...
THAT TIME WHEN LUKKA TURNED HIS BACK ON ME
WAS BECAUSE HE WAS DISGUSTED BY ME...!?
BECAUSE
YOU'RE GOING TO SHOW ME HOW TO CONTROL THE TRANSFORMATION...!
...I WOULD NEVER LET THAT HAPPEN...
NO...

MAYBE WITH A KID LIKE THAT...
EVEN SO
THAT LITTLE BOY REALLY IS SOMETHING, ISN'T HE
smile
AM I..?
ALRIGHT
?
WELL
THE WAY
TO CONTROL THE BEAST
SHALL I TEACH YOU THE SECRET?

IF EDGAR REALLY CAN LEARN TO CONTROL THE TRANFORMATIONS
Waaaa
THEN I'LL MAKE SURE WITH MY OWN EYES
AND THEN, I'LL DISAPPEAR
Ladies and Gentlement Welcome to the final day of our carnival! We'll try to make tonight's show well worth the wait!
NOW!!
Waa
!!
aa
EDGAR !?
aa
Tonight, as a very special treat
We have two beasts!!!

#dokidoki
@irc.irchighway.net

& Kitten wubbage"